

Rue Nomlieutant 1 2735 Bévilard Switzerland T +41 32 491 67 00 info@schaublinmachines.com www.schaublinmachines.com

Spindel	A2-4 RT / RTM	D1-3"	
Planschlag der Arbeitsspindel	< 0.5	< 0.5	 µ
Max. Drehdurchmesser	270	270	 m
Max. zulässiger Durchmesser über dem Schlitten	115	115	- [i'' [m
Max. zulässiger Durchmesser über dem Sett	270	270	⊢'
Spitzenhöhe über dem Schlitten	60	60	[n
Spitzenhöhe über dem Bett	125	125	[n
•			[m
Abstand von der Spindelnase bis zur Spindelstockverkleidung	32	44	[m
Distanz der Spindelnase zur Stirnseite des Revolvers	390	445	_ [m
Spindel für SCHAUBLIN-Spannzangen	-	B32	١.
Spindeldrehzahl	0 - 5'000	0 - 5'000	_ [m
Leistung, Dauerbetrieb/unterbrochener Betrieb	7.5 / 11	7.5 / 11	_ [k
Dauerdrehmoment spindel / intermittierend	43 / 84	43 / 84	_ [N
Innendurchmesser der Spindel (ohne Spannschlüssel)	39	28	_ [m
Max. Stangendurchlass mit B32-Spannzange	24	24	[n
Max. Stangendurchlass des "HAINBUCH Gr 32"-Spannkopfes	32	-	[n
Max. Stangendurchlass des automatischen Spannfutters	32	19	[n
Max. empfohlener Drehdurchmesser	200	150	[n
Verstellbare Axial-Spannkraft	1'150	1'150	[d
Druckluftbetätigte Blockierung der Spindel, Blockierungsmoment bei 5 bar	69	69] [N
C-Achse (Spindel) Programmierbares Bewegungsinkrement Interpolation		0.0001 X - Z - C	[°]
<u> </u>			- 10
Cohnollon Vorlout			[°,
Schnellen Vorlauf		36'000	┪
Positioniergenauigkeit		± 0.012° / ± 43"	
Positioniergenauigkeit			_
Positioniergenauigkeit Wiederholgenauigkeit Querschlitte		± 0.012° / ± 43" ± 0.006° / ± 22"	
Positioniergenauigkeit Wiederholgenauigkeit Querschlitte	(LT / RT / RTM)	± 0.012° / ± 43" ± 0.006° / ± 22" 200 / 190 / 185	[m
Positioniergenauigkeit Wiederholgenauigkeit Querschlitte Querverfahrweg (Diameter), X-Achse	(LT / RT / RTM) (LT / RT / RTM)	± 0.012° / ± 43" ± 0.006° / ± 22"	[m
Positioniergenauigkeit Wiederholgenauigkeit Querschlitte Querverfahrweg (Diameter), X-Achse Längsverfahrweg, Z-Achse	` ` `	± 0.012° / ± 43" ± 0.006° / ± 22" 200 / 190 / 185	[m
Positioniergenauigkeit Wiederholgenauigkeit Querschlitte Querverfahrweg (Diameter), X-Achse Längsverfahrweg, Z-Achse Programmierbares Bewegungsinkrement, X (Diameter) und Z-Achse	` ` `	± 0.012° / ± 43" ± 0.006° / ± 22" 200 / 190 / 185 415 / 395 / 390	[n
Positioniergenauigkeit Wiederholgenauigkeit Querschlitte Querverfahrweg (Diameter), X-Achse Längsverfahrweg, Z-Achse Programmierbares Bewegungsinkrement, X (Diameter) und Z-Achse X und Z Achse, Antrieb über AC-Motor, Leistung	` ` `	± 0.012° / ± 43" ± 0.006° / ± 22" 200 / 190 / 185 415 / 395 / 390 0.0001	[n [n [k
Positioniergenauigkeit Wiederholgenauigkeit Querschlitte Querverfahrweg (Diameter), X-Achse Längsverfahrweg, Z-Achse Programmierbares Bewegungsinkrement, X (Diameter) und Z-Achse X und Z Achse, Antrieb über AC-Motor, Leistung X und Z Achse, Drehmoment, Dauerbetrieb/unterbrochener Betrieb	` ` `	± 0.012° / ± 43" ± 0.006° / ± 22" 200 / 190 / 185 415 / 395 / 390 0.0001 1.4	[n [n [k [N
Positioniergenauigkeit Wiederholgenauigkeit Querschlitte Querverfahrweg (Diameter), X-Achse Längsverfahrweg, Z-Achse Programmierbares Bewegungsinkrement, X (Diameter) und Z-Achse X und Z Achse, Antrieb über AC-Motor, Leistung X und Z Achse, Drehmoment, Dauerbetrieb/unterbrochener Betrieb X Achse, Kugelumlaufspindel, Ø x Steigung	` ` `	± 0.012° / ± 43" ± 0.006° / ± 22" 200 / 190 / 185 415 / 395 / 390 0.0001 1.4 4 / 14	[n [n [k [N
Positioniergenauigkeit Wiederholgenauigkeit Querschlitte Querverfahrweg (Diameter), X-Achse Längsverfahrweg, Z-Achse Programmierbares Bewegungsinkrement, X (Diameter) und Z-Achse X und Z Achse, Antrieb über AC-Motor, Leistung X und Z Achse, Drehmoment, Dauerbetrieb/unterbrochener Betrieb X Achse, Kugelumlaufspindel, Ø x Steigung Z Achse, Kugelumlaufspindel, Ø x Steigung	` ` `	± 0.012° / ± 43" ± 0.006° / ± 22" 200 / 190 / 185 415 / 395 / 390 0.0001 1.4 4 / 14 20 x 5	[n [k [k [n [n
Positioniergenauigkeit Wiederholgenauigkeit Querschlitte Querverfahrweg (Diameter), X-Achse Längsverfahrweg, Z-Achse Programmierbares Bewegungsinkrement, X (Diameter) und Z-Achse X und Z Achse, Antrieb über AC-Motor, Leistung X und Z Achse, Drehmoment, Dauerbetrieb/unterbrochener Betrieb X Achse, Kugelumlaufspindel, Ø x Steigung Z Achse, Kugelumlaufspindel, Ø x Steigung Positioniergenauigkeit [P], X und Z Achse	(LT / RT / RTM)	± 0.012° / ± 43" ± 0.006° / ± 22" 200 / 190 / 185 415 / 395 / 390 0.0001 1.4 4 / 14 20 x 5 32 x 5	[n [k [k [n [n [h
Positioniergenauigkeit Wiederholgenauigkeit Querschlitte Querverfahrweg (Diameter), X-Achse Längsverfahrweg, Z-Achse Programmierbares Bewegungsinkrement, X (Diameter) und Z-Achse X und Z Achse, Antrieb über AC-Motor, Leistung X und Z Achse, Drehmoment, Dauerbetrieb/unterbrochener Betrieb X Achse, Kugelumlaufspindel, Ø x Steigung Z Achse, Kugelumlaufspindel, Ø x Steigung Positioniergenauigkeit [P], X und Z Achse Wiederholgenauigkeit [PS], X und Z Achse	(LT / RT / RTM) VDI /DGQ 3441	± 0.012° / ± 43" ± 0.006° / ± 22" 200 / 190 / 185 415 / 395 / 390 0.0001 1.4 4 / 14 20 x 5 32 x 5 5	[n [k [k [n [n [n
Positioniergenauigkeit Wiederholgenauigkeit Querschlitte Querverfahrweg (Diameter), X-Achse Längsverfahrweg, Z-Achse Programmierbares Bewegungsinkrement, X (Diameter) und Z-Achse X und Z Achse, Antrieb über AC-Motor, Leistung X und Z Achse, Drehmoment, Dauerbetrieb/unterbrochener Betrieb X Achse, Kugelumlaufspindel, Ø x Steigung Z Achse, Kugelumlaufspindel, Ø x Steigung Positioniergenauigkeit [P], X und Z Achse Wiederholgenauigkeit [PS], X und Z Achse Geschwindigkeit	(LT / RT / RTM) VDI /DGQ 3441	± 0.012° / ± 43" ± 0.006° / ± 22" 200 / 190 / 185 415 / 395 / 390 0.0001 1.4 4 / 14 20 x 5 32 x 5 5	
Schnellen Vorlauf Positioniergenauigkeit Wiederholgenauigkeit Querschlitte Querverfahrweg (Diameter), X-Achse Längsverfahrweg, Z-Achse Programmierbares Bewegungsinkrement, X (Diameter) und Z-Achse X und Z Achse, Antrieb über AC-Motor, Leistung X und Z Achse, Drehmoment, Dauerbetrieb/unterbrochener Betrieb X Achse, Kugelumlaufspindel, Ø x Steigung Z Achse, Kugelumlaufspindel, Ø x Steigung Positioniergenauigkeit [P], X und Z Achse Wiederholgenauigkeit [PS], X und Z Achse Geschwindigkeit Schnittvorschubgeschwindigkeit, X und Z Achse Eilgang, X und Z Achse	(LT / RT / RTM) VDI /DGQ 3441	± 0.012° / ± 43" ± 0.006° / ± 22" 200 / 190 / 185 415 / 395 / 390 0.0001 1.4 4 / 14 20 x 5 32 x 5 5 2	⊣ :



Rue Nomlieutant 1 2735 Bévilard Switzerland T +41 32 491 67 00 info@schaublinmachines.com www.schaublinmachines.com

Mögliche Anzahl radialer Werkzeughalter (gemäss Ø des Teiles)		2	
Mögliche Anzahl frontaler Werkzeughalter (gemäss Ø des Teiles)		2 ⇒ 5	
Max. Querschnitt des Werkzeugschafts (Multifix-System)		16 x 16	[n
Max. Querschnitt des Werkzeugschafts (Tripan-System)		16 x 16	[n
Normgemäßer Antrieb der angetriebenen Werkzeuge		ESX20	
Max. Querschnitt des Werkzeugschafts		Ø20	[n
Werkzeugbestückung: Revolver mit feststehenden Werkzeugen			
Werkzeug-Befestigung		Axial	
Anzahl der Werkzeugstationen		8	
Genormte Einspannung der Werkzeughalter	DIN 69880	VDI20	
Max. Querschnitt des Werkzeugschafts		16 x 16	[n
Werkzeugbestückung: Revolver mit angetriebenen Werkzeugen			
Werkzeug-Befestigung		Axial	
Anzahl der Werkzeugstationen		8	
Anzahl der Stationen für angetriebene Werkzeuge		4	
Genormte Einspannung der Werkzeughalter	DIN 69880	VDI20	
		DIN 1809	
Normgemäßer Antrieb der angetriebenen Werkzeuge			[n
		16 x 16	
Max. Querschnitt des Werkzeugschafts		16 x 16 0 - 5'000	[m
Max. Querschnitt des Werkzeugschafts Spindeldrehzahl			⊣ •
Max. Querschnitt des Werkzeugschafts Spindeldrehzahl Leistung, Dauerbetrieb/unterbrochener Betrieb		0 - 5'000	[k
Max. Querschnitt des Werkzeugschafts Spindeldrehzahl Leistung, Dauerbetrieb/unterbrochener Betrieb Drehmoment, Dauerbetrieb/unterbrochener Betrieb		0 - 5'000 0.55 / 1.1	[n
Max. Querschnitt des Werkzeugschafts Spindeldrehzahl Leistung, Dauerbetrieb/unterbrochener Betrieb Drehmoment, Dauerbetrieb/unterbrochener Betrieb Druckluftbetätigter Reitstock		0 - 5'000 0.55 / 1.1	[k
Max. Querschnitt des Werkzeugschafts Spindeldrehzahl Leistung, Dauerbetrieb/unterbrochener Betrieb Drehmoment, Dauerbetrieb/unterbrochener Betrieb Druckluftbetätigter Reitstock Innenkonus der Pinole		0 - 5'000 0.55 / 1.1 1.8 / 3.5	[k
Normgemäßer Antrieb der angetriebenen Werkzeuge Max. Querschnitt des Werkzeugschafts Spindeldrehzahl Leistung, Dauerbetrieb/unterbrochener Betrieb Drehmoment, Dauerbetrieb/unterbrochener Betrieb Druckluftbetätigter Reitstock Innenkonus der Pinole Außendurchmesser der Spindel Spindelhub		0 - 5'000 0.55 / 1.1 1.8 / 3.5	[k



Rue Nomlieutant 1 2735 Bévilard Switzerland T +41 32 491 67 00 info@schaublinmachines.com www.schaublinmachines.com

Grundkühlmittelzufuhr			
Fassungsvermögen des Tanks		55	[1]
Pumpenförderleistung		32I/min @ 2 bar	
Druckluftanschluss			
Min./Max. Luftdruck		5 - 6	[ba
Anschlussausführung		G 3/8"	
Qualität der Luft		Sauber und trocken	1
Durchschnittlicher Verbrauch		3	[m
Elektrische Verbindung			
Spannung		400	[V]
Zulässige Versorgungsschwankungen		+/- 5	[%
Frequenz		50	[H
Zulässige Abweichungen		+/- 5	[%
Nennstrom		19	[A
Eingangssicherung		32	[A
Leistungsaufnahme der Maschine		13	[k
Abmessungen und Gewicht			
Abmessungen über alles: Länge x Tiefe x Höhe		1'830 x 1'260 x 1'700	[m
Ungefähres Nettogewicht der Maschine (inklusive Öl)	(LT / RT / RTM)	1'250 / 1'400 / 1'570	[k
Bodenbelastung	(LT / RT / RTM)	1'708 / 1'912 / 2'145	[k
Nutz-Tragkraft des Bodens	(LT / RT / RTM)	386 / 433 / 485	[k
Dimensionen der Palette		2'270 x 1'450	[m
Gewicht der Palette		130	[k
Spitzenhöhe über dem Boden		1'162	[m
Schmierung der Linearführungen und Kugelumlaufspindeln			
Schmierungsart der X und Z-Führungsbahnen		Automatisch	
Schmierstofftyp		ÖI ISO VG 68	1
Schmierungsart der X-Kugelumlaufspindel		Lebensdauerschmierung	
Schmierungsart der Z-Kugelumlaufspindel		Manuell	
Schmierstofftyp		Fett	
Verschiedenes			
Farbe der Maschine: SCHAUBLIN-Standardfarbe 2 Farbtöne, Farbe 1 Gray		RAL 7015	1
Farbe der Maschine: SCHAUBLIN-Standardfarbe 2 Farbtöne, Farbe 2 Weiß		RAL 9010	
Geräuschpegel unter Last am Bedienerstand		75	[d
Maschine und Ausrüstung in Übereinstimmung mit den CE-Sicherheitsnormen		✓	
Betriebstemperatur		+15 ⇒ +30	[°]
Relative Luftfeuchtigkeit		10 ⇒ 75	[%



Rue Nomlieutant 1 2735 Bévilard Switzerland T +41 32 491 67 00 info@schaublinmachines.com www.schaublinmachines.com

Numerische Steuerung Typ der numerischen Steuerung	Fanuc 0i-TF PLUS	-
Farbe Bildschirm	10.4" LCD	\dashv
Manual Guide i	10.4 LOD	\dashv
		\dashv
Speicher Programmanzahl	2 Mb	\dashv
Programmanzahl Wadanan dan Managaran dan Man		\dashv
Werkzeugkorrekturen	128 etx. 200	-
Programmiereinheit	0.0001	-
Achsen Vorschub-Override	0 - 120	[%
Spindel-Override	50 - 120	_ [%
M-Codes pro Satz	3	4
Editieren im Hintergrund	✓	_
Konstante Schnittgeschwindigkeits-Steuerung	√	_
Spindelpositionierung	✓	_
Starr-Gewindebohren (mit Spindel)	√	_
Mehrfach-Gewindeschneiden	✓	
Gewindeschneiden eines Konusgewinde	✓	
Unterbrechungsloses Gewindeschneiden	✓	
Gewindeschneiden mit variabler Steigung	✓	
Macro B Programmierung	✓	
Polarkoordinaten-Interpolation	✓	
Zylindrische Interpolation	✓	
Helix-Interpolation	Option	
Polygonales Drehen	✓	
Inch/Metrisch	✓	
Fanuc Picture (Seite Kundenspezifische Programmierung)	✓	
Sprachen Numerische Steuerung		
Französisch, Deutsch, Englisch, Italienisch, Spanisch, Portugiesisch, Holländisch, Schwedisch, Dänisch, Russisch, Polnisch, Tschechisch, Ungarisch, Türkisch, Japanisch, Koreanisch, Chinesisch (einfache Zeichen), Chinesisch (traditionell Zeichen)	✓	
Schnittstelle Numerische Steuerung		
Schnittstelle RS232-C	✓	
Schnittstelle PCMCIA	✓	1
Schnittstelle Ethernet (Eingebettet)	✓	
RS-232	Option	7
Profibus	Option	1
Schnittstelle Fast Ethernet (Optionskarte)	Option	1
Daten-Server (Optionskarte)	Option	\dashv